

دیدار نمایندگان حزب کمونیست آمریکا از چین و ویتنام

دن مارکولیس^۱

برگردان: مهدخت هاشمی

به دعوت حزب کمونیست چین و حزب کمونیست ویتنام، نمایندگان حزب کمونیست آمریکا، متشکل از «سام وب»^۲ دبیر اول، «جرویس تاینر»^۳ دبیر هیات اجرایی، «پاملا سافر»^۴ دبیر بخش جهانی و «اسکات مارشال»^۵ دبیر بخش کارگری حزب کمونیست آمریکا از دو کشور چین و ویتنام بازدید کردند.

در جمهوری خلق چین، نمایندگان حزب، مورد استقبال بخش جهانی حزب کمونیست چین قرار گرفتند و با رهبران فدراسیون سراسری زنان چین، فدراسیون اتحادیه‌های سراسری کارگران چین - از جمله رهبر اتحادیه‌ی کارگری در شرکت نام‌آشنای «وال مارت» - و دیگر رهبران، اعضای حزب کمونیست و شهروندان عادی چین ملاقات کردند.

پاملا سافر دبیر بخش جهانی حزب کمونیست آمریکا می‌گوید که گرچه او، پیش‌تر، برای حضور در کنفرانس سازمان ملل متحد، به چین سفر کرده بود؛ اما در این دیدار اخیر بود که به‌راستی چین را «تجربه» کرد. سافر در ادامه افزود که رسانه‌های ارتباط جمعی آمریکا، چین را به‌عنوان سرزمین سرمایه‌داری و استثمار لجام‌گسیخته توصیف می‌کنند؛

1. Dan Marxolis

2. Sam Webb

3. Jarvis Tyner

4. Pamela Saffer

5. Scott Marshall

اما آنچه حیرت ما را برانگیخت، ساختمان سوسیالیستی جمهوری خلق چین بود. بنا به گفته‌ی سافر، باید این طرز تفکر را که همه‌ی کشورها از یک راه به سوی سوسیالیسم می‌روند، به کلی کنار گذاشت. در چین قوانین به گونه‌ای تنظیم شده‌اند که مدافع منافع طبقه‌ی کارگر باشند.

به نظر سافر، با آن‌که هیچ‌کس نمی‌تواند دشواری‌ها و مسایل کنونی چین، از جمله شکاف میان مناطق شهری و روستایی و دشواری‌های پیش‌روی کارگران مهاجر را انکار کند؛ اما رهبران چین تصمیم راسخ دارند که بر این دشواری‌ها فایق شوند. سافر می‌گوید: «وقتی رهبران چین از «جامعه‌ی موزون»^۱ سخن می‌گویند؛ همین هدف را دنبال می‌کنند.»

سافر در ادامه افزود: «رهبری جمهوری خلق چین می‌کوشد توده‌های مردم را از ورطه‌ی هولناک فقر نجات دهد و اگر جمعیت یک میلیارد و سیصد میلیون این کشور را در نظر بگیرید؛ اهمیت این اقدام عظیم روشن می‌شود.»

سافر در پایان سخنان خود درباره‌ی سفر به چین گفت: «چین خواستار روابط برابر و مبتنی بر صلح میان دو کشور آمریکا و چین است. مواضع رهبری جمهوری خلق چین به کلی روشن است. آن‌ها از تضاد و برخورد میان دو کشور پرهیز می‌کنند و مایلند کشور خود را توسعه دهند و برای مردم خود معیارهای بهتر و شرافتمندانه‌تری را در زندگی فراهم آورند.»

در پایان سفر، نمایندگان حزب کمونیست آمریکا از فعالیت‌های فرهنگی جمهوری خلق چین از جمله دیدار از «پرای چین» و «دهکده‌ی میراث فرهنگی خلق چین» - که فرهنگ پنجاه و پنج گروه قومی اقلیت چین را به نمایش گذاشته است - بازدید کردند. هیات نمایندگان حزب کمونیست آمریکا، سپس به ویتنام سفر کرد. با آن‌که پیش‌تر، نمایندگان حزب کمونیست آمریکا در کنگره‌ی حزب کمونیست ویتنام شرکت کرده بودند و «تاینر» دبیر هیات اجرایی حزب، در سال ۱۹۷۲ که ویتنام زیر بمباران وحشتناک امپریالیسم آمریکا قرار داشت، برای ابراز همبستگی به آن کشور سفر کرده بود؛ اما این سفر، نخستین دیدار رسمی نمایندگان حزب کمونیست آمریکا از جمهوری خلق ویتنام

بود. هیات این دیدار را «تجربه‌ای حیرت‌انگیز» ارزیابی کرد.

سافر می‌گوید: «همه‌ی ما به‌نسلی تعلق داشتیم که به‌مخالفت و مبارزه با جنگ آمریکا علیه خلق ویتنام برخاسته بودیم؛ اما آنچه به‌راستی شگفتی ما را برانگیخت، پیشرفتی بود که ویتنام در دوران پس از جنگ کرده است. یکی دیگر از مواردی که بسیار آشکار و برای ما شگفت‌انگیز بود؛ تمایزی بود که مردم ویتنام میان دولتی که بر سر آنها بمب و «مواد نارنجی» ریخته بود و مردم آمریکا، قایل بودند.»

سافر در ادامه افزود: «یکی از چالش‌های پیش‌روی خلق ویتنام این است که چگونه از قربانیان «مواد نارنجی» و کودکان آنها مراقبت کند و این آسیب‌دیدگان را با جامعه سازگار و آنان را به‌شهروندان موثر جامعه تبدیل کند.»

سافر با تکیه بر پیشرفت چشمگیر جمهوری خلق ویتنام خاطر نشان کرد که این موفقیت، با وجود نابودی دهشتناک سراسر کشور طی جنگ‌های دهه‌ی شصت و هفتاد به‌دست آمده است. سافر افزود: «اکنون اقتصاد ویتنام به‌یکی از پویاترین و رشد‌یابنده‌ترین اقتصادهای جهان تبدیل شده و توانسته است بخش‌های وسیعی از مردم را از بلای خانمان‌سوز فقر نجات دهد. مردم ویتنام و رهبران آنها بر اساس برنامه عزم راسخ دارند که در طی چند دهه‌ی آینده، فقر را از سراسر کشور ریشه‌کن کنند.»

در پایان، سافر و سام وب تاکید کردند که رابطه‌ی میان حزب کمونیست آمریکا و احزاب کمونیست ویتنام و چین، بیش از پیش تقویت شده است و در آینده نیز باز هم بیش‌تر تقویت خواهد شد.